

新景观设计

(英) 罗伯特·霍尔登 编著

龚 恺 等译

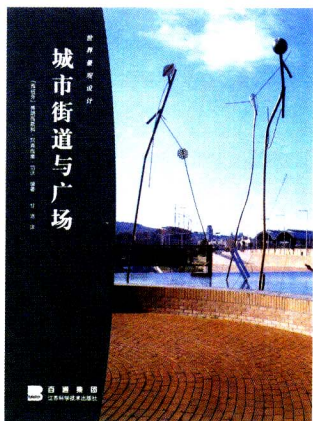


百通集团
云南科技出版社

世界景观设计

城市街道与广场

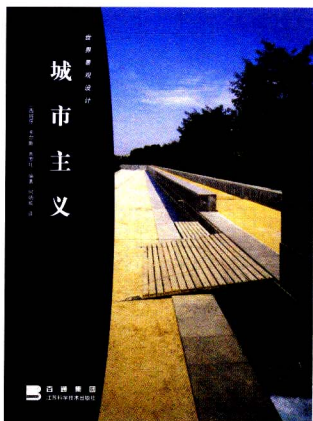
本书版权从西班牙引进。本书列举了28个由世界知名的景观设计师、建筑师或事务所设计的广场和公园，并附有详尽的文字说明和多幅彩图。其新颖的设计理念、人性化的处理技巧可以为城市规划工作者、建筑师及景观设计师等提供很好的参考与借鉴。



世界景观设计

城市主义

本书版权从西班牙引进。本书收集了开放空间设计的大量最新实例，它们均出于名家之手，绝非平庸之作。本书图文并茂地向读者详细剖析了这些非凡之作，可使相关专业读者受益无穷。



世界景观设计

商务园林与屋顶花园

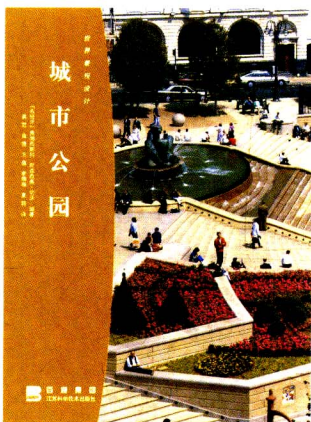
本书版权从西班牙引进。本书选择项目的主要依据不仅是美学的和实用的标准，还在于项目的工作过程。大型企业和跨国集团最终认识到建筑与景观相协调的必要性不仅仅是要表明对环境的关注，而且更要创造具有吸引力的企业形象和良好的工作条件。从这个意义上讲，景观设计已进入所有的商务领域，这一现象从本书中所介绍的项目中就可以略见一斑。除大公司及跨国公司之外，本书中所选的例子服务对象并不局限于传统意义上的商业建筑，还包括大学校园及旅馆建筑等。它们之所以入选是因为其景观设计师的设计理念包含两个方面的基本特点：一是创造个性化的企业形象，二是以人为本创造和谐宜人的工作环境。



世界景观设计

城市公园

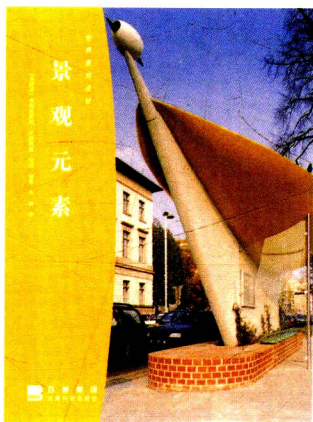
本书版权从西班牙引进。全书精选了世界上26个城市公园的设计实例。这些公园设计既融传统与现代于一体，又注重了景观与环境相依并存的关系，使城市公园成为城市居民远离尘嚣、舒缓压力的避难所和休憩地。书中包括了彼特·沃克、丹尼尔·厄本·基利等大师的作品，堪称公园设计的经典。

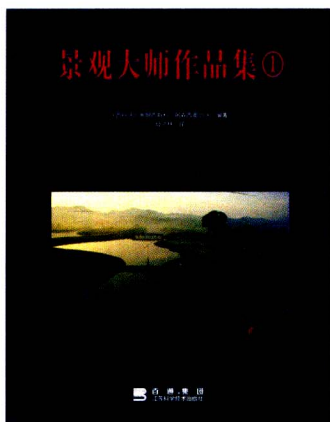


世界景观设计

景观元素

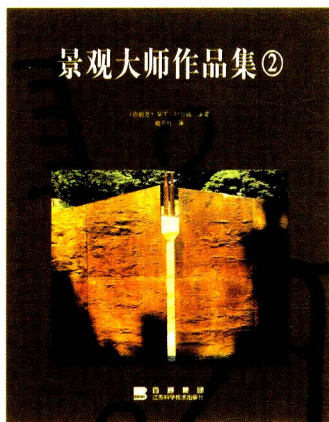
本书版权从西班牙引进。本书侧重于对小尺度和细部景观的关注，清晰地揭示出景观美化的活力及其影响范围。本书中收录的大部分方案都是基于对基地的理解以及对夸张手法的抗拒，以人类的介入应当可逆的原则为基础，追求延续场地的完整性，明晰地表现了对于景观的新认识，呼应了现今生态环保的主题。





景观大师作品集①

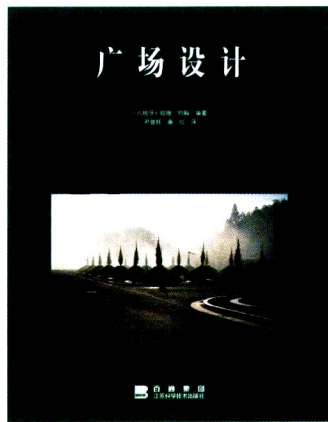
本书版权从西班牙引进。书中分类汇编了19位景观大师近几年来完成的、遍及世界各地的风格各异的景观佳作，并介绍了这些景观大师的创作理念，揭示了景观设计的发展潮流，为景观建筑师、设计师等相关专业人员提供了不可多得的宝贵资料。



景观大师作品集②

本书版权从西班牙引进。在本书中，根据各位景观大师的观点和影响力，收集了能反映景观的多样性和综合性的公园、广场、花园实例。本书不仅反映了景观建筑的共同特点和发展趋势，而且还有对比鲜明的不同立场和完全对立的景观设计风格，促进和强调了人类与自然环境之间和谐共处的关系。

精装大16开 ■进口铜版纸彩色精印 ■168元/册



广场设计

本书版权从西班牙引进。书中精选了18例由著名设计师设计的、新近完成的广场设计实例。通过此书，读者可了解到当今的城市规划师是如何利用广场这个城市新元素来装点城市空间的，它同时也为居民提供了充裕的休闲空间。

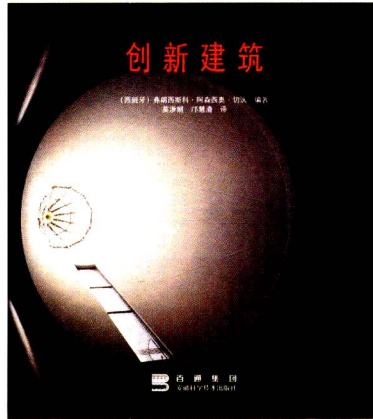


新有机建筑

本书版权从英国引进。有机建筑是一种活着的传统，它根植于对生活、自然和自然形态的情感中，从自然世界及其多种多样生物形式与过程的生命力中汲取营养。有机建筑中自由流畅的曲线造型和富有表现力的形式强调美与和谐，与人的身体、心灵和精神融为一体。在新千年里，一个更为整体有机世界的形象正在形成，它需要一系列新的形式来表达自然本身的多样性和创造性。这种新的令人兴奋的变革，就像一场冲击波，正在席卷全世界，并改变21世纪的建筑与设计。《新有机建筑》在这时候应运而生。

本书分两大部分：第一部分是对有机建筑的专题介绍，涉及有机建筑的根源和观念、自然形态的启发、几何学的魅力以及它所面临的环境挑战；第二部分对所收录的15个国家的建筑师的作品进行了独到的评析，且这些作品与前面所涉及到的议题相关联。另外，还简要记述了30位建筑师介绍的他们自己的设计方法。

精装16开 ■进口铜版纸彩色精印 ■180元/册



创新建筑

本书从西班牙引进。书中以精美的图片、详尽的文字说明介绍了15个世界性的建筑实例。每一实例均配以平面图、剖面图等施工图，让读者能清楚设计师的设计理念及作品中所蕴涵的创意。实例的设计新颖，较具借鉴性，对国内建筑设计的发展方向可起到一定的指引作用。本书是一本建筑师、设计师及相关专业人士了解世界建筑的发展和设计创意的不可多得的好书。

精装大16开 ■进口铜版纸彩色精印 ■160元/册



百通公司（集团）

地址：广州市中山大道东郊工业园建中路16号首层 邮编：510665

发行部电话：83794320 83794741 83797151 传真：83797151

编辑部电话：85534860 85558264 转 206、207、212、204 传真：85558286

http://www.btbook.com

E-mail:service@btbook.com

新景观设计

(英) 罗伯特·霍尔登 编著

龚 恺 曲 捷 钟建军 范占军 集永辉 译



百 通 集 团
云 南 科 技 出 版 社

著作权合同登记号图字 23-2002-028

Text © 2003 Robert Holden

Translation © 2004 BAITONG Sciencetech Cultural
Development Co. Ltd.

This book was designed and produced by
Laurence King Publishing Ltd, London

图书在版编目 (CIP) 数据

新景观设计 / (美) 霍尔登编著; 龚恺等译. —昆明:
云南科技出版社, 2004.8

ISBN 7-5416-1983-3

I. 新... II. ①霍... ②龚... III. 景观-园林设计
- 世界-图集 IV. TU986.2-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 046851 号

百 通 集 团

广东科技出版社	北京出版社
吉林科学技术出版社	中国建筑工业出版社
辽宁科学技术出版社	电子工业出版社
天津科学技术出版社	浙江科学技术出版社
河南科学技术出版社	云南科技出版社
安徽科学技术出版社	上海科学技术出版社
黑龙江科学技术出版社	江苏科学技术出版社
江西科学技术出版社	广西科学技术出版社
贵州科技出版社	北京科学技术出版社
四川科学技术出版社	

出版发行：百通集团 云南科技出版社

<http://www.btbook.com>

编 著：(英) 罗伯特·霍尔登

翻 译：龚 恺 曲 捷 钟建军 范占军 集永辉

责任编辑：胡 平 罗明娟

经 销：各地新华书店

印 刷：深圳华新彩印制版有限公司

规 格：965mm × 1270mm 1/16 印张 11.75

版 次：2004 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

定 价：198.00 元

**NEW
LANDSCAPE
DESIGN**

ROBERT HOLDEN

目 录

12	第一章 场地艺术	46	第二章 极简主义
14	沃尔特斯庄园 西班牙，加泰罗尼亚，安普尔丹，1995年 费尔南多·卡伦乔	48	电车道公园 西班牙，加泰罗尼亚，蒂亚纳-蒙特加特，1999~2001年 巴特尔·伊·罗伊格
18	集市广场和跌水台阶 德国，黑森，哈特斯海姆，1988~1993年 德赖赛特尔工作室	52	博尔尼欧与斯伯伦堡住宅区 荷兰，阿姆斯特丹市，1993~1997年 West 8
22	索尼中心 德国，柏林市，波茨坦广场，1992~2000年 彼得·沃克，威廉·约翰逊及其合作者	56	市政广场 丹麦，哥本哈根市，1979~1995年 KHR 建筑师事务所
26	北方公寓邻里花园 日本，岐阜县，北方，2000年 玛莎·施瓦茨	60	那须历史博物馆 日本，栃木县，那须郡，1999~2000年 隈研吾联合事务所
30	阿格尼丝·卡茨广场 美国，宾夕法尼亚州，匹兹堡市，1998年 丹·基利	64	泰奥斯公园 法国，卢瓦尔河谷地区，安德尔省，伊苏丹，1992~1995年 德维涅与道尔诺基建筑设计事务所
32	校区绿园 美国，俄亥俄州，辛辛那提大学，1989~2000年 乔治·哈格里夫斯联合事务所	68	怀特因奇街口 英国，苏格兰，格拉斯哥，1999年 格罗斯·马克斯景观建筑师事务所
36	茨城县政府办公楼园区 日本，水户市，1994~2000年 铃木昭道	72	恩斯赫德火车站 荷兰，恩斯赫德，1994~2001年 OKRA 景观建筑师事务所
40	NTT 总部 日本，东京市，新宿区，1995年 巴尔莫里联合事务所	76	火柴厂停车场 英国，利物浦，1998~2002年 布罗迪·麦卡利斯特和谢德克姆建筑设计工作室
44	厄勒斯塔德新城 丹麦，哥本哈根市，阿迈厄岛，1995年至今 杰普·奥高·安德森		

80 第三章
后工业化

- 82 弗尔克林根炼铁厂
德国，萨尔州，弗尔克林根，1995 年
至今
拉茨合作者事务所
- 84 戈尔帕诺德铁城
德国，萨克森-安哈尔特地区，德绍附近，1995 年至今
基弗景观建筑师事务所
- 88 海德兰剧场
丹麦，罗斯基勒附近，海德胡瑟讷，
海德兰，1997 年
埃里克·尤尔
- 92 狄俄尼索斯采石场
希腊，阿提卡，彭德利孔山，1994 ~
1997 年
内拉·戈兰达和阿斯帕西娅·库祖皮
- 98 内盖夫磷酸盐矿
以色列，内盖夫沙漠，齐恩，1990 年
至今
什洛莫·阿伦森
- 102 南舍讷贝格尔自然公园
德国，柏林市，1996 ~ 2000 年
绿色建筑和土地规划组

106 第四章
寓意场所

- 108 “筛”公园
墨西哥，阿瓜斯卡连特斯市，1995 年
都市设计集团
- 114 犹太人博物馆
德国，柏林市，克罗伊茨堡，1990 ~
1999 年
科妮莉亚·米勒和简·韦贝格
- 118 多戈码头
英国，北爱尔兰，贝尔法斯特，1995 ~
2001 年
坎林与朗斯代尔景观建筑师工作室
- 122 荣军公园
德国，柏林市，1992 ~ 1997 年
克里斯托夫·吉罗特
- 126 日本未来科学馆庭园
日本，东京都，江东区，青海，2001 年
乔治·哈格里夫斯联合事务所
- 130 洪布罗伊希岛
德国，诺伊斯，1985 年至今
伯恩哈德·科特
- 138 诺瑟姆镇穆拉克土著人社区
西澳大利亚，诺瑟姆镇，2000 年
格兰特·雷维尔和罗德·加莱特/西澳
大利亚大学和诺瑟姆镇穆拉克土著人
社区
- 142 澳洲梦之花园
澳大利亚，堪培拉市，1997 ~ 2001 年
4.1.3 室设计有限公司

148 第五章
生态多样性

- 150 波茨坦广场再开发计划
德国，柏林市，1998 年
德赖赛特尔工作室
- 154 伊甸工程
英国，康沃尔郡，博德尔瓦，1994 ~
2001 年
土地使用咨询局
- 158 威尔士国家植物园大水晶宫
英国，威尔士，卡马森市，拉纳斯尼，
1997 ~ 2000 年
古斯塔夫森与波特景观建筑设计有限
公司
- 162 地球中心
英国，约克郡，科尼斯伯勒，1996 年
至今
格兰特联合事务所
- 166 诺丁汉大学朱比利校区
英国，诺丁汉，1999 年
巴特尔·麦卡锡咨询工程公司
- 172 巴塞罗那植物园
西班牙，巴塞罗那市，1989 年至今
贝特·菲格拉斯
- 176 太阳能动力中心
美国，加利福尼亚州，霍普兰，1996 年
地域与场所设计及建造有限公司
- 182 水污染控制实验室园区
美国，俄勒冈州，波特兰市，1997 年
穆拉塞联合有限公司

前言

21 世纪初的景观建筑学专业实际上仍处在探索阶段。本书是对世纪之交时期的景观建筑设计所作的一次综览。这种回顾本来就是有选择性的,辑录的均是一些重要且有趣的项目,但决非一本工程大全。本书依据不同主题的设计风格来进行编辑,这些主题有时纯粹是对于视觉形式的描述(场地艺术,图1),有时是关于艺术评论的(极简主义)或者是强调设计理念的(寓意场所),另外,还有关于土地再利用的特殊形式(后工业化)或是关于学科译码的(生态多样性)。当然,某些项目或许并不仅仅适合某一类别,但本书是依据它们在景观设计师看来最重要的形式来进行归类的。但是要将这些项目进行明确的分类,就必须具有敏锐的洞察力。这种处理方式使我们能够有所对比,但是最重要的是希望这些不同类别的主题为景观建筑学专业和所有的景观设计师指出未来前进的方向。

多数项目(但决非全部)是由一些自称的景观设计师设计的。这与狭隘的职业竞争无关。如狄俄尼索斯(Dionysos)采石场开发项目(第92~97页)的设计师内拉·戈兰达(Nella Golanda),称她自己是一个景观雕塑家。而负责诺丁汉大学朱比利校区的户外工程(即景观设计)(第166~171页)的巴特·麦卡锡(Battle McCarthy)设计小组的人员都是工程师,尽管他们从事景观建筑师的工作。隈研吾(Kengo Kuma)是一位建筑师,并且那须(Nasu)历史博物馆(第60~63页)也是一幢建筑,但的确是因为设计师对景观的感知而使这座博物馆充满了趣味。这里许多作品是合作完成的:多数大型景观和城市设计项目是由多学科的团队共同完成的,因此仅选出一位设计者会引起别人的不满。丹·基利(Dan Kiley)在匹兹堡(Pittsburgh)的阿格尼丝·卡茨广场(Agnes Katz Plaza)(第30~31页)的作品,将“为路易丝·布儒瓦(Louise Bourgeois)的雕塑营

造一个背景”,作为广场“存在的理由”。对于一个独立的设计师来说,至关重要的是他(她)对于设计方向的把握和整合能力。一个项目可能会有许多人参与,但是如果缺少一个能够为人所理解的理性框架,那么这项工程是不可能具有吸引力的。值得注意的是,有许多优秀的设计是由专业学者兼职业设计师主持完成的:1999年前,彼得·沃克(Peter Walker)是伯克利(Berkeley)景观建筑系主任;克里斯托夫·吉罗特(Christophe Girot)是苏黎世高等工业学院(ETH Zurich)的教授;玛莎·施瓦茨(Martha Schwartz)是哈佛大学的副教授;彼得·拉茨(Peter Latz)是慕尼黑-魏恩施蒂芬(Munich-Weihenstephan)技术大学的教授;乔治·哈格里夫斯(George Hargreaves)是哈佛景观建筑系主任;格罗斯·马克斯景观建筑师事务所(Gross Max)的埃尔科·霍夫特曼(Eelco Hooftman)和布里奇特·贝恩斯(Bridget Baines)在爱丁堡艺术学院授课;另外,本书还提及由位于珀斯(Perth)的西澳大利亚大学的两位讲师:4.1.3室设计有限公司(Room 4.1.3)的理查德·韦勒(Richard Weller)和格兰特·雷维尔(Grant Revell)所做的项目。以上的罗列试图证明这样一个规律,即理论促进实践,而这或许会引发一场反对约翰·狄克逊-亨特(John Dixon-Hunt)的论战,因为他的观点是:“无论从历史、理论,甚至是实践方面来讲,景观建筑学这门学科都没有属于它自己的明确的理论体系。”也许本书收集的作品可以为这样的争论提供一点素材。

这里还要说明一个更具体的观点。本书远离那种盎格鲁-撒克逊式(Anglo-Saxon)标准的企业设计形式。英国的景观设计师在事务所工作;而法国的景观建筑师在“工作室”工作。景观建筑学应是一个低预算的经济边缘领域,但是在一些国家仍然有这样一种令人担忧的趋势,即将之视为一个专业

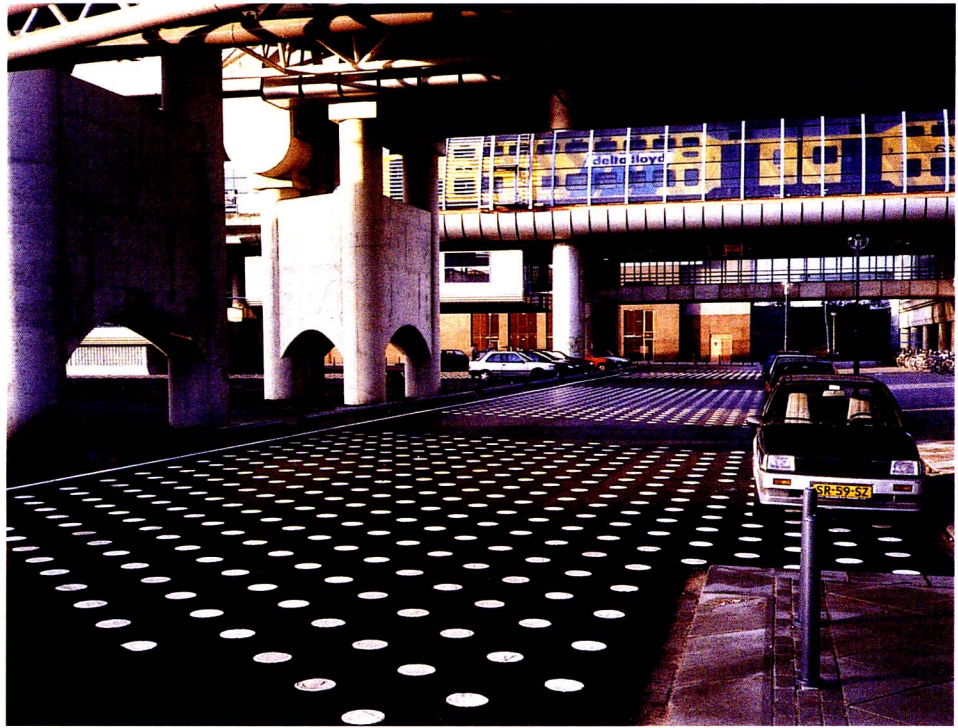
优先的领域(一种狭隘的、排外的、局限的观念),而不是将它作为惟一的一种可以自由发挥并且包罗万象(艺术造型的、学术的、纯应用型的和与政治有关的)的活动。

此书大部分收集的是1995年之后的项目,但这并非是唯一的标准。景观设计是一个可以同林业相比的长期的过程,经常是什么东西也没建成或种植就已经过去很多年了。众所周知,有时即使在一块场地上工作了近十年,但由于场地更换了业主(尽管这块场地设计方案已经得到批复),新业主就会更换原有的设计团队。笔者就曾经做过一些长达十余年却没种一棵树、没挖一个坑的项目。有时也会有一些令设计者将毕生的心血都倾注到场地上的项目,如伯恩哈德·科特(Bernhard Korte)博士自1985年开始便长期致力于洪布罗伊希岛(Insel Hombroich)开发的项目(第130~137页)。

最终建成的景观是一个完整的艺术作品中能够体现“业主所推崇的一种生活态度”的部分。只有依靠大量的私人赞助,才能获得如此的成就。本书中,景观设计的过程(而非其成果)与造园接近,是一个能发展、变化并成熟的过程。市政当局及公众的赞助也可能是长期的,但与之伴随的是如此多变的政治影响,这种公众的赞助很可能会成为一把“双刃剑”。一项长期的、在政治上错综复杂的开发项目——哥本哈根市政广场(Rådhusplads)工程就是这样一个案例(第56~59页)。它由1979年竞标开始一直持续到1995年才完工,这是一个饱受政治压力的项目。而丹麦厄勒斯塔德(Ørestad)新城项目(第44~45页),则从一开始的设计竞赛阶段就引发争议,并受到丹麦职业建筑团体的联合抵制。厄勒斯塔德新城工程是不受传统规划约束而由企业自主进行的土地开发项目,但是用了一种许多私人部门(像开发商)不认同的方式。对于厄勒斯塔德新城的设计

者杰普·奥高·安德森 (Jeppe Aagaard Andersen) 来讲, 如何在这种环境下保证设计的完整性, 是他必须努力去解决的问题。景观设计会成为一个长期而又艰难的角度过程。

这不是一本关于园林设计的书, 但是某些自称的园林设计师的作品也被收录在内。费尔南多·卡伦乔 (Fernando Caruncho) 的沃尔特斯农庄 (Mas de los Voltes) (第14~17页) 是一个设计有草皮路、麦田和两种乔木的项目。这是一个体现20世纪晚期“装饰农庄” (ferme ornée) 旧式概念的案例, 它确实使人回忆起1718年斯蒂芬·斯威策 (Stephen Switzer) 的《乡土图解》 (Ichnographia Rustica) 中设计的花园平面图。但沃尔特斯农庄更是一个示范农庄而不是一个花园, 因此所有设计师对它都会有兴趣并因它产生灵感。书中常有类似园林的 (在这些所选方案中往往缺少草本植物的成分) 值得留意的小作品。就像铃木昭道 (Shodo Suzuki) 的作品, 植物的缺少是因为在花园维护上缺乏保障而不是对种植的厌恶。正如铃木写道: “在人类的精神意象中, 花园是景观的化身和象征。” 因此, 这种缺乏园艺或草本植物的案例并不一定代表景观建筑设计或作者个人兴趣的普遍倾向。本书收录了丹·基利的一个袖珍工程——阿格尼丝·卡茨广场 (第30~31页), 他是一位典型的带有园林设计背景的景观建筑师。景观园林, 特别是舒适宜人的园林[像荷兰的栖息地公园运动 (图2) 代表的精巧园艺, 或已故的电影制作人德里克·贾曼设计的花园 (图3) 所表现出来的那样]也属本书收录的内容。再次引用约翰·狄克逊-亨特的话: “就如写作艺术关注诗歌那样, 园林则关注场所布置或



上图 (图1): 卡拉斯科广场 (Carrascopein) 由 West 8 设计, 它利用了阿姆斯特丹 (Amsterdam) 的斯洛特戴克 (Sloterdijk) 火车站轨道下面的土地。这是一个简洁的图案设计范例, 它在沥青地面上

漆上白色的点形成组合效果。

下图 (图2): 自20世纪20年代起, 荷兰形成了建造“栖息地公园” (Heempark, 一种自然公园) 的传统。这里所举的例子是位于阿姆斯特丹 (Amstelveen) 的栖息地公园 (De Braak Heempark)。



左上图(图3): 位于英格兰肯特郡(Kent)邓杰内斯角(Dungeness), 由已故的德里克·贾曼(Derek Jarman)设计的卵石花园, 是一个

得之于艺术灵感的造园实例。贾曼是一个艺术家、电影制作人、园艺师和日记作家, 他以精湛的园艺技巧进行植物配植。

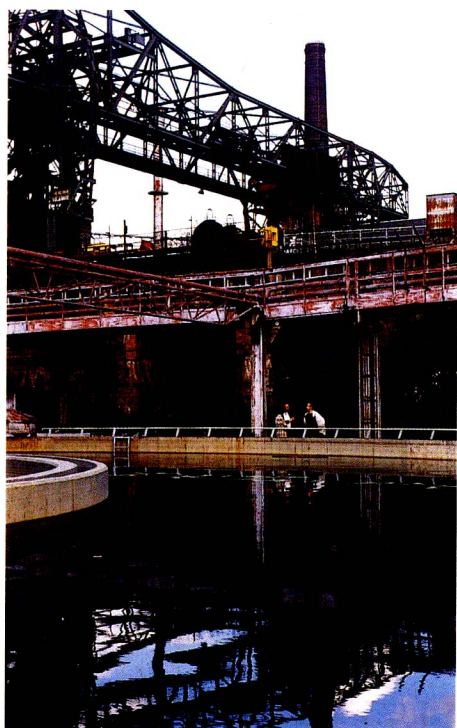


右上图(图4): 自20世纪70年代起, 在威尔士马汉莱斯(Machynlleth)附近的科里斯(Corris)峡谷的一个旧采石场基地上, 筛选技术中心已经逐步发展起来了。



下图(图5): 由拉茨合作者事务所(Latz+Partner)设计的位于萨尔布吕肯(Saarbrücken)的哈芬茵塞尔市民公园(Hafeninsel Bürgerpark)。于1979年开始动工兴

建的市民公园, 坐落在一个旧码头区, 是最早的一个大型后工业化设计。本案将基地内的材料进行了再利用, 并且令植物自然新绿。



景观建筑的艺术。”

不管怎样,用图解的方式说明那些人们并不十分了解的景观设计领域,是一个有效的补偿办法。景观建筑和景观设计的专业并不特别引人注目。本书旨在帮助它们提升自己的形象。

景观设计也包括更大规模的新城区或新城镇的设计,如West 8中的阿德瑞安·古兹(Adriaan Geuze)在阿姆斯特丹的博尔尼欧与斯伯伦堡(Borneo Sporenburg)所做的工程(第52~55页)和杰普·奥高·安德生设计的厄勒斯塔德新城工程。这两者都以一种景观的识别性作为城市开发的依据,并制定了游戏规则和规划结构的元素,这种方法可使建筑师在一个更宽广的框架内进行设计。

本书收录了大量的城市设计作品,主创人是否是一位建筑师并不重要。例如负责波茨坦广场(Potsdamer Platz)项目的赫尔穆特·扬(Helmut Jahn)(第22~25页)或设计犹太人博物馆(第114~117页)的丹尼尔·利伯斯金(Daniel Libeskind),这两个项目都在柏林市,他们在一个给定的可操作的平台上与景观建筑师们一起工作。

许多景观设计和建筑设计之间的区别在于景观设计会更关注过程、生长、变化以及时间,而建筑设计则更关注限定的形式、界限和不可改变的空间。因此,具有雕刻和建构的景观设计作品,如玛莎·施瓦茨在北方公寓邻里花园(the Kitigata public housing)的设计(第26~29页)、巴特尔·伊·罗伊格(Battle i Roig)在巴塞罗那附近设计的电车道公园(Tramvia Park)(第48~51页),以及4.1.3室设计有限公司设计的位于堪培拉

的澳洲梦之花园(Garden of Australian Dream)(第142~147页),证明:某些项目可能更类似于舞台布景的布置或流行音乐会的制作,而并不是通常意义上的景观建筑师的作品。无论是为了了解民族特性的堪培拉工程,或是定位为一个玩耍场所的北方公寓邻里花园方案,抑或是为了联系社区的电车道公园项目,这些设计都是关于场所营造和一种带有可解读的信息背景的创造。实际上在北方公寓邻里花园设计中,玛莎·施瓦茨需要精确地强调一种极为严格的一致性,因为设计那些公寓楼的建筑师被要求不参观现场和分头设计,这是总规划师矶崎新(Arata Isozaki)的怪异要求。对场地的理解是景观建筑的本质——这就是“场所精神”(genius loci)。

本书只收录已建成或形成的景观项目,但有一个方案例外。西澳大利亚的诺瑟姆穆拉克土著人社区项目(the Northam Mulark Community Project)(第138~141页)是对一个被逐出家园的土著人社区特质的重新发现,它更多的是社会作用而非设计。因此,与尽力帮助一个社区在西澳大利亚重新找回它的家园的作用相比,设计工作有时就显得不那么重要了。

生态处理是景观建筑学中一种有积极意义的进步,人们自20世纪70年代早期开始探索这一领域。本书所举的多数生态设计案例都是具说教性的。例如在波特兰水污染控制实验室项目(第182~185页)中,穆拉塞联合有限公司(Murase Associates, Inc)重新阐释了一个19世纪的活水公园,为波特兰市环境服务管理局设计了一个可进行暴雨处理的生态化案例。德赖赛特尔工作室(Atelier

上图(图6):拉茨合作者事务所设计的杜伊斯堡北部景观公园(Duisburg Nord Landscape Park)。它于1994年开放,是最著名的后工业景观设计作品。它在废弃的

A.G.蒂森(A.G. Thyssen)钢铁厂基地上建成了一个大型的城市公园。

Dreiseitl) 的景观建筑师赫伯特·德赖赛特尔 (Herbert Dreiseitl) 一直致力于水的治理研究。他的设计在改变过去 100 多年的暴雨治理工程的方法, 并且在城市中增加自然栖息地这一方面是一种典范。本书选择了德赖赛特尔所做的两个具相同特征的方案, 一个在德国西部的小镇哈特斯海姆 (Hattersheim) (第 18~21 页), 另一个则在首都柏林 (第 150~153 页)。这两个方案都安全地利用了可再循环的地表水, 并以此改善了环境且增加了乐趣。德赖赛特尔工作室实践了许多别人仅停留在理论上的东西。同时, 将这么大的由地表水汇集成湖的水体引入到柏林市中心, 也有助于提高公司在技术上的竞争力。就如政客们经常害怕与生命有关的元素一样, 景观建筑师们也常常采用完全以氯消毒的无生命水。

北加利福尼亚太阳能动力中心项目 (第 176~181 页) 的教育作用是极为重要的: 这是一个学习关于可持续发展问题 (有关太阳能利用和水资源管理方面的问题) 的场所, 这对一个大量消耗地球有限资源的国家尤为重要。“地域与场所” (Land and Place) 的设计师斯蒂法妮·科廷 (Stephanie Kotin) 和克里斯托弗·特巴特 (Christopher Tebbut) 将过去的一个垃圾场进行了重建。有意思的是, “地域与场所”也是一家设计建造公司, 因此他们既建造又种植。这个项目是一次很好的设计建造实践的展示, “真实货”公司 (Real Goods) 的约翰·谢弗 (John Shaeffer) 认为它是公司赞助项目的一个范例。

下述的两个生态项目拥有巨大的规模。地球中心 (Earth Centre) (第 162~165 页) 和伊甸工程 (Eden Project) (第 154~157 页) 都是位于英国、由国家彩票中心资助、耗资数千万英镑, 并且在首期做了大量工作的工程。它们有着不同的过去: 伊甸工程的成功使它声名鹊起, 成为康沃尔郡 (Cornwall) 最大的旅游热点。项目呈现出不同植物的生存环境类型 (湿热带式、地中海式和大西洋橡树林地式), 并运用自然和人工两种环境。这里的生态学是指生存环境的类型, 即使这些

环境是完全人工的。这项工程所取得的巨大的成功应归功于项目倡导者蒂姆·史密特 (Tim Smit), 是他充分利用了自己先前作为一个唱片制作者的经验。由贝特·菲格拉斯 (Bet Figueras) 设计的巴塞罗那植物园 (Barcelona Botanic Garden) (第 172~175 页) 是一个类似的方案, 它正按照一系列的阶段逐步成形。此外它又是一个具有极强连贯性设计的范例。人们猜测经过长期运作, 这个成长式的设计将更为成功。像伊甸工程和地球中心这样的“巨无霸型”方案需要时间才能完善——只有等它们生长 10 年或更长时间才能对它们的成功与否作出综合的评价。这种情况就如威尔士马汉莱斯的筛选技术中心, 它从很小的规模缓慢而稳定地发展了 30 余年 (图 4)。

20 世纪晚期景观建筑学最大的转变是在美学方面。兴起于 20 世纪 60 年代的对工业考古学的兴趣, 导致人们对工业遗迹的欣赏。20 世纪 80 年代和 90 年代的设计方案, 诸如在萨尔布吕肯的哈芬茵塞尔市民公园 (图 5) 和杜伊斯堡北部景观公园 (图 6), 致使那些力图以欣赏的眼光来看待以前认为是丑的东西的设计项目不断增加。建在英格兰奥福德海岬 (Orford Ness) 的前原子武器研究基地上的国家托拉斯工程就是在这样一种理念的指导下进行的 (图 7)。这类工程允许野生植物生长和自然消亡, 同时也珍视工业制造过程和保持机器的原貌, 因为它们是人类不断努力的巨大成果。人们不可能称此类工程为美丽的, 但它们的确是异乎寻常的。本书收录了由拉茨合作者事务所新近设计的位于萨尔州 (Saarland) 弗尔克林根 (Völklingen) 的工程 (第 82~83 页) 以及戈尔帕诺德铁城 (Büro Kiefer's Ferropolis) 工程——一座位于萨克森-安哈尔特地区 (Saxony-Anhalt) 保留露天采矿场机械的不寻常的剧场 (第 84~87 页)。由什洛莫·阿伦森 (Shlomo Aronson) 设计的以色列内盖夫 (Negev) 沙漠工程 (第 98~101 页), 沿用了一种早先在一些改善了的采矿景观的项目中已经使用过的惯例做法。这种做法可追溯到 20 世纪 40 年代英国的杰弗里·杰利科爵士 (Sir Geoffrey

Jellicoe) 为德比郡 (Derbyshire) 希望水泥厂 (Hope Cement Works) 设计的作品。在内盖夫的磷酸盐矿工程中, 什洛莫·阿伦森还创造了堪称环境大地艺术的典型地形。

虽然这是一次国际性的综览, 但读者可能会注意到亚洲的实例较少而非洲则根本没有。景观建筑学最早在北美成为一种专业, 弗雷德里克·劳·奥姆斯特德 (Frederick Law Olmsted) 通常被认为是自称“景观建筑师”的第一人。可能由于景观设计起源于西方, 所以在选择过程中难免有些偏重于美洲、欧洲以及日本。从景观设计专业的发展形势看, 亚洲 (除日本以外) 还处在发展阶段。在东南亚和中国, 专业学校已经开办, 人们期待着这些国家的景观专业逐步成熟起来, 而在印度次大陆, 景观专业尚未发展。然而, 非洲才是真正值得关注的地方, 它是一块遭受威胁的生态脆弱的栖息地, 因而迫切需要好的环境政策。非洲国家需要全方位的环境专业知识技能, 他们需要各国政府支持这种发展。景观建筑学不是环境装饰或是参观场所的创造, 它涉及到更多内容。在世界上的这些地区需要景观规划是因为它扮演着景观设计和环境评估的角色, 并在大范围上保证避免或减少由发展导致的环境破坏。尽管本书列举的项目本身不可能直接应用于非洲, 但书中所说明的思维方法对于非洲大陆以及所有的发展中国家都是必需的。

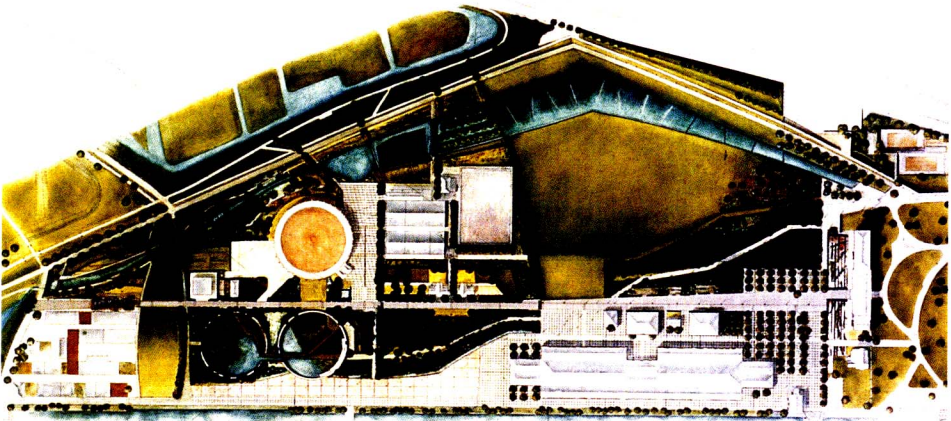
本书沿续了 1996 年出版的《环境空间》。令作者感到欣慰的是, 此书所选的英国工程实例弥补了 1996 年的书中所缺, 其他地方的一些设计没有被收入仅仅因为它们没赶上印刷的时间。凯瑟琳·古斯塔夫森 (Kathryn Gustafson) 设计的阿姆斯特丹的西部煤气工厂文化公园 (Westergasfabriek) 很有希望成为一个重要的新城市公园, 且很值得一看 (图 8)。在意大利那不勒斯 (Naples), 1993 年关闭的巴尼奥利意大利钢铁厂 (the Bagnoli Italsider steel works) 的部分保护工程 (一部分是一个重要的新市民公园, 另一部分是一个科学公园) 也是一个值得期待的设计 (图 9)。

本书试图通过收集优秀的设计案例，并采用丰富的插图说明，为广大（无论其年龄、经历或兴趣如何）景观设计师及相关专业的师生提供一种灵感。这就是本书的目的所在。在20世纪末，景观建筑学已成为一种极富创造力的设计形式。人们会非常赞同约翰·狄克逊-亨特所说的：“景观建筑学是人类感情和体验的一种基本方式，”和“……除了舞蹈和人体彩绘，其他深入人心的艺术都积极地包含生活的、有机的和变化的成分”。简而言之，景观建筑学可以是非常有趣的。

贯穿本书中所有作品的一个共同要素就是实践了兰斯洛特·布朗 (Lancelot Brown) 的格言，即“优秀的景观设计涉及到场所制造”。最后，人们也许会争论说，最好的景观建筑设计要符合斯威策提出的要求：

他，美观与实用的混合体，朴素而不失高贵，并实现了所有的目标。

——译自霍勒斯 (Horace) 的诗



右上图 (图7): 位于英国萨福克 (Suffolk) 奥福德海岬的前原子武器研究所。基地原有的建筑物保留了下来，包括原来用作测试实验室的两座“塔” (左边远处)。

右中图 (图8): 凯瑟琳·古斯塔夫森设计的阿姆斯特丹西部煤气工厂文化公园的总平面图。

右下图 (图9): 位于那不勒斯巴尼奥利的意大利赛德钢铁厂再开发工程的鸟瞰图。

第一章

场地艺术

“Pattern”这个词在本书中的含义是“装饰或艺术的设计”，自罗马时期起就在许多景观设计中得到运用。从英格兰的菲什本宫(Fishbourne)到庞贝城(Pompeii)的潘萨府邸(the Villa of Pansa)的罗马式园林遗址中，都能看到呈方格网的花圃。而“Place-making”是18世纪兰斯洛特·布朗用的一个术语。场所营造时，将装饰图案作为其基部的设计，已成为20世纪景观建筑设计中常见的主题。丹·基利是这方面的大师，无论在巴黎的拉·德方斯(La Défense)还是在华盛顿特区的商业街，他都应用了规整的方格网来限定空间。匹兹堡的阿格尼丝·卡茨广场(第30~31页)是他晚期的作品，但仍显示出对方格网运用的纯熟，此作品是他和一位同样精巧的大师路易丝·布儒瓦(生于1911年)合作完成的。

彼得·沃克是二战后年轻的一代，在柏林索尼中心(第22~25页)这项与赫尔穆特·扬合作的工程中，他再次展现了在商业压力和项目限制条件下的控制能力，并创造出一个令人信服的城市空间。在这个项目中沃克运用了他特有的装饰风格：不锈钢的线条、光线以及规则的圆形图案。沃克的图案装饰形式非常著名，尽管他更愿意将自己看成是一位极简主义者，他曾在文中写道：“(我的作品的)效果，就是要在景观中达到我所认为的极简主义。”但无论如何，索尼中心工程选中他为景观建筑师，是由于他具有运用场所艺术的极强能力。

玛莎·施瓦茨曾是沃克的一位弟子和合作者，她喜欢更热烈的东西，也常采取令人争议的方式来运用强烈的色彩和主题，例如，1999年她在曼彻斯特交易广场的马克斯

和斯潘塞商场(Marks and Spencer's store)外设置钢制棕榈树的方案，曾让很多曼彻斯特人感到不舒服。人们(尤其在盎格鲁撒克逊人的国家里)认为景观和城市设计应该更随意和亲切些，而当它具有强烈的色彩、形式和想法时往往会令人感到困窘。在日本的北方(第26~29页)公寓邻里花园工程中，她作为一名景观建筑师，负责统一由完全不同背景的建筑师分别完成的4幢公寓建筑的整体风格，创造出了一个空间和形式丰富的场所。

就像乔治·哈格里夫斯在辛辛那提大学(第32~35页)所设计的辫子状步行道那样，装饰图案往往能令人回忆起基地的历史。哈格里夫斯自从在科罗拉多州恩格尔伍德市(Englewood)的哈列昆广场(Harlequin Plaza)(1985年)设计了黑白方形图案后，就已成为了一名著名的善于运用装饰图案的设计者。辛辛那提工程不仅仅是装饰图案，它的意义还在于把场地改造成步行者的天堂、校园休息场地的创造以及一位景观建筑师为此所付出的长期投入——哈格里夫斯自1989年以来一直在辛辛那提大学工作。

在日本的水户市(第36~39页)，铃木昭道通过巨大的几何图案(圆形、三角形和正方形)来装饰场地。他设计了一个他称之为“平民广场”的场所，在广场的各个层高中都能体验到装饰图案。这里运用的装饰图案和几何形与东方宇宙哲学有关，通过几何形来表达5种基本元素：土、水、火、风和气。与此形成对比的是东京日本电报电话公司(NTT)总部工程(第40~43页)，黛安娜·巴尔莫里(Diana Balmori)通过一个方格网，实现从硬质铺地到软质花圃之间的转

换，场地材料也相应产生了变化。在这里装饰图案是设计的理性框架的组成部分。

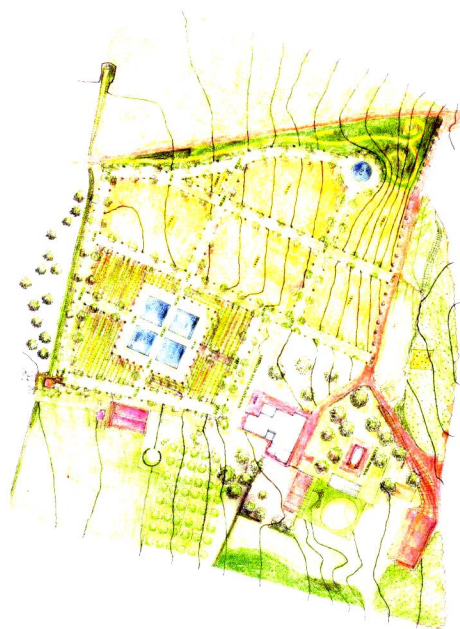
杰普·奥高·安德森设计的丹麦厄勒斯塔德新城工程(第44~45页)，因一致性及创造总体框架的需求而引导出他设计的方法，在那里他运用了简单的树木格网来控制工程将来的发展。安德森的挑战来自新城镇开发的影响，因此一致性不得不靠景观设计来体现。这在公路和铁路这些基础设施的景观设计中体现出来，它们让新城镇联系得更加紧密。

在德国的哈特斯海姆(Hattersheim)项目(第18~21页)，赫伯特·德赖赛特尔运用较小的城市尺度进行操作。他真正的成就在于处理城市生态问题和将活水引入工程中。但他也在工程中的集市广场上使用方格图案铺地来将整个设计统一起来：无论是水道的形状还是跌水台阶的雕塑，它们的形式都和方格铺地的装饰图案形成对比。

但是，装饰图案并不一定是硬质铺地。费尔南多·卡伦乔在沃尔特斯庄园(第14~17页)中运用林阴道来形成他的“装饰农庄”的图案。这种图案由生气勃勃的植物素材形成，这些植物素材包括：农作物、草地、成行的橄榄树和柏树。在这个设计里，庄稼随季节成长、收割，土地被循环耕作，装饰图案形式也在不断变换。

沃尔特斯庄园

西班牙，加泰罗尼亚，安普尔丹，1995 年
费尔南多·卡伦乔·



左图：景观公园平面图。右下部是庄园，左部为葡萄园，中央是4个方形水池，上部是由5块麦田组成的一个大三角形，有一条小路通向顶端的圆形水池。

中下图：在远处深色密林映衬下的草皮路、铺砖边缘、橄榄树和麦田。一年之中，这个设计的光线和色彩将不断地变换着。



右上图：沃尔特斯庄园的农舍坐落在树木繁茂的加泰罗尼亚景观中。



在这项超出了园艺界限而成为景观设计的工程中，卡伦乔创造了他的20世纪“装饰农庄”。在一大片麦田背景中，他运用逐行交替种植的柏树和橄榄树来雕刻、塑造和表现景观。

安普尔丹位于临近法国边界的加泰罗尼亚，这里是西班牙绿化最好的地区。庄园设计是典型的卡伦乔式——由排列整齐的树限定出一个场地网格。农庄内的道路铺有草皮，穿插布置在田块之间。它的建筑就是一座农舍，进出的道路和视线都引向这里的田地，而不是远处的风景。周围环境没有特别抢眼的景色或地标，确切地说，格网是由内部生成的。

主建筑坐落在一个斜坡上，有宽阔的台阶下至庄园的前部，这里是一个葡萄园。园内有4个砖砌的方形水池，水池之间是宽阔的草皮路。设计师在此试图借用天空景色（天空被映射到水池中），而不是仅仅考虑与周围开阔的景观相联系。在庄园北部另有一个独立的砖砌圆形水池，池面清晰地倒映着周围成排的树木，成为环形道路一个极好的端点。

这或许算是一个“装饰农庄”，但它有一种简洁和近乎极简主义的纯净美，这种美在

20世纪后期很常见。而特别引人注目的是修剪后的草皮路与它所围合的麦田、耕地（麦田在收割后就变成了棕色的耕地）之间的对比。卡伦乔是这样描述场地中的季节变化的：“夏季，大片高高的金色麦穗在风中轻轻摇曳，果园里长满了水果；秋天是葡萄成熟和小麦收割的季节；冬天，翻耕过的土地形成了优美的图案。”这样，原来的围场就完全裸露出来了。

卡伦乔在大学时代学习的是哲学，他喜欢古希腊对人与自然的延续性的理解。在设计中他运用网格表达自然，是希冀于在网格的规则几何形里寻求一种方式，来表达人类和自然界中未曾改变过的东西。正如他说：“从新石器时代起，人类就在陶器、织物等所有东西上，不知疲倦地重复着相同的图案。”